

Crónica Literaria

15

Por ALONE

"EL OSCURO PAJARO DE LA NOCHE" lanzado en París.— Tardan las revistas extranjeras en llegar y son difíciles de conseguir los libros de actualidad que llaman la atención fuera de Chile: pero quedan, todavía, libros, noticiosos y, a menudo, optimistas, saculentos, cartas de amigos de buena voluntad que nos informan en "nuestro aislamiento", proporcionándonos detalles que, acaso, de otra manera, quedarían callados.

Extractamos de una correspondencia particular:

"... Por lo que he sabido "El Oscuro Pajaro de la Noche" la última novela de Pepe Donoso, no ha tenido allí lo que su lengua "Buena prensa". Parece que el gran volumen ha asustado a los críticos y detenido al lector. Bueno, el precio, la distancia, el tiempo, tantas cosas. Aquí puedo decirte que ha sido un éxito. Los editores de "de Sena" evitaron al autor a su "lanzamiento", el de su traducción al francés y a siete lenguas más que han hecho emprender simultáneamente el vuelo de esa ave nocturna, lo que puede considerarse un triunfo de consideración y coloca la obra en órbita europea junto a las mayores de proceden la sudamericana. La verdad es que estamos de moda. Hospedados por Pablo Neruda en la Embajada, Donoso y su esposa han medido hulla: entrevistas en diarios, radios y televisión, cáctel enorme ofrecido por el Embajador con asistencia de Sarraute, Matia, Cortázar, etc.; como de esta jerarquía se unieron a recepciones como la de los duques de Gramont en el castillo de Valbère, donde un aficionado a Procel, como alguna que yo conozco, habría podido traer al nieto de la condesa Greffulhe, uno de los originales de la floquesa de Guermantes que sirvieron al novelista y ver además las dos torres de Sena que, en la novela, son las tres de Martville. Fuera de cartas y fotos muy curiosas, recordados de ese mundo de ayer que nos va resultando legendario, casi prehistórico. Pepe y su esposa llegaron con el marqués de Boussay, yerno del duque de Broghe, con quien tenía ella una antigua amistad. En todos esos ajetes mundanos y gloriosos, diplomáticos, artísticos y literarios, ni estos amigos pasaron unos veinte días de alegre agitación, ni a las alas del Oscuro Pajaro, antes de volverse los dos a su refugio de Colacelle, en la provincia de Tormel, para, disfrutar de la paz, el sosiego y un aislamiento medieval en la casona del siglo XVII, que con sus derrochos de autor, ha adquirido y arreglado Pepe, y que sin duda, va a permitirle empollar nuevas creaciones, al amparo de la soledad y el silencio de ese valle donde no se habla sino de los olivares que pueblan los alrededores y de las perspectivas que ofrece la cascada de acedunas... mientras no lleguen a visitar al escritor amigos procedentes de Madrid, Barcelona, Estocolmo, París, Roma, México..."

En la atmósfera de incertidumbres y obscuridad, no sin zozobras, que atravesamos, resulta estimulante ese pequeño cuadro optimista, esos festejos a un escritor nuestro dividido por la ventanilla epistolar de un compatriota lejano que allí disfruta de lo que aquí carecemos.

Al que se muda, Dios le ayuda...

El obsceno pájaro de la noche [artículo] Alone.

Libros y documentos

AUTORÍA

Alone, 1891-1984

FECHA DE PUBLICACIÓN

1972

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El obsceno pájaro de la noche [artículo] Alone.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile